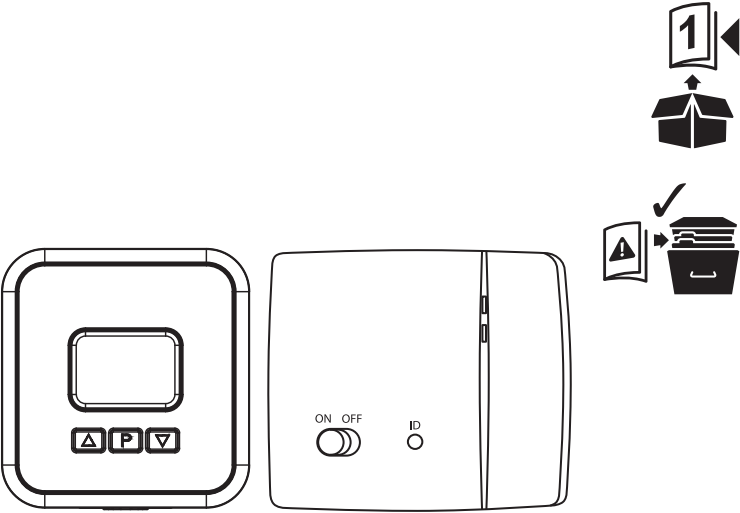




5059340051536
TDW230

V21020 BX220IM

Flomasta

1

2

3

4

5

1

2

3

4

5

1

2

3

4

5

1

2

3

4

5

EN

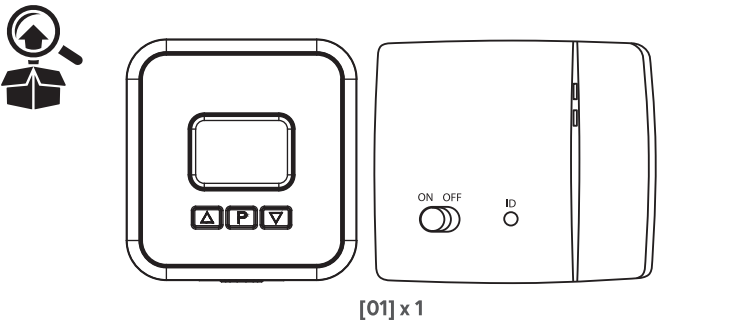
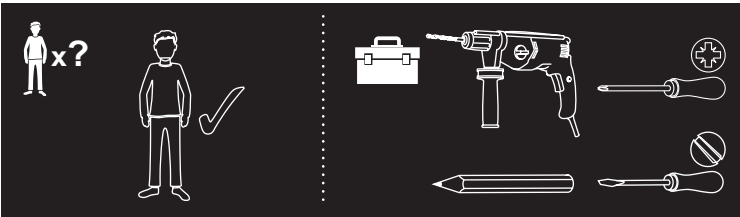
These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to installation and retain them for future reference.

FR

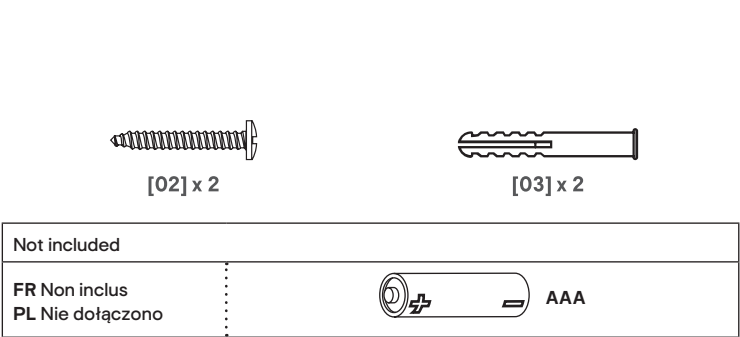
Ces consignes concernent votre sécurité. Merci de les lire attentivement avant l'installation et de les conserver pour référence.

PL

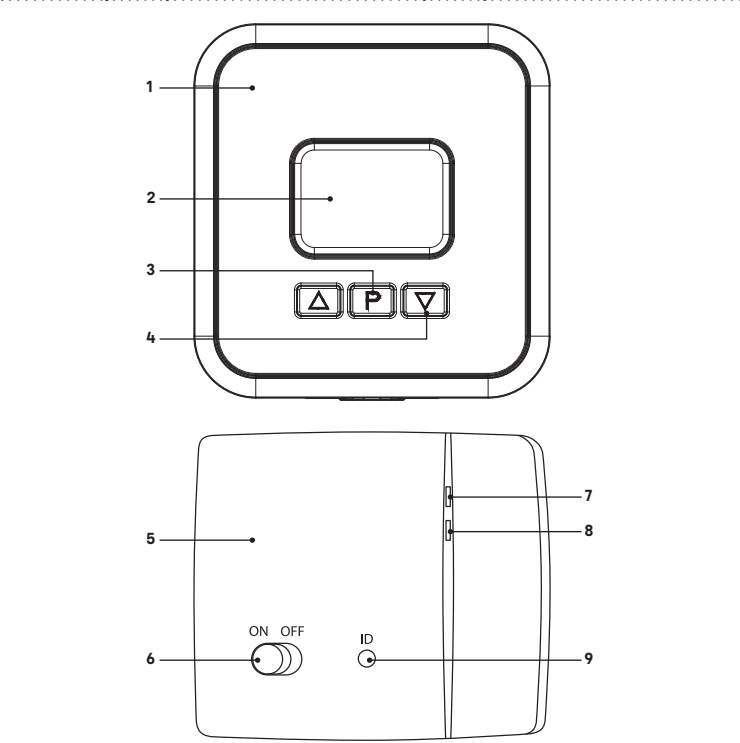
Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika. Należy ją dokładnie przeczytać przed montażem i zachować do wykorzystania w przyszłości.



[01] x 1



EN	Product Description	FR	Description du produit
PL	Opis produktu		



EN	1. Thermostat transmitter 2. LCD screen 3. Setting button 4. Program button 5. Receiver	6. Power switch 7. Working indicator 8. Power indicator 9. Code matching button
FR	1. Émetteur du thermostat 2. Écran LCD 3. Bouton de réglage 4. Bouton de sélection de programme 5. Récepteur	6. Interrupteur d'alimentation 7. Témoin de fonctionnement 8. Témoin d'alimentation 9. Bouton de synchronisation
PL	1. Nadajnik termostatu 2. Wyświetlacz LCD 3. Przycisk ustawień 4. Przycisk programowania 5. Odbiornik	6. Przełącznik zasilania 7. Wskaźnik pracy 8. Wskaźnik zasilania 9. Przycisk dopasowania kodu

EN	Function
Program button	To switch thermostat's working mode (OFF; Eco; comfortable; anti-freezing mode).
Setting button	Press to set temperature under comfortable and Eco mode.
Power switch	To turn on/off the receiver.
Code matching button	Press and hold for 3 seconds to match the code, the working indicator flashes. Under the code matching status, press to clear the code.
Power indicator	Indicates the receiver is power on/off.
Working indicator	Indicator on/off indicates the cooling/heating device is energized or not. The indicator flashing indicates the receiver is under code matching status or no signal transmit.

FR	Fonction
Bouton de sélection de programme	Pour modifier le mode de fonctionnement du thermostat (Arrêt ; Éco ; Confort ; Hors-gel).
Bouton de réglage	Appuyer pour régler la température en mode Confort ou Éco.
Interrupteur d'alimentation	Commande On/Off du récepteur
Bouton de synchronisation	Appuyer et maintenir enfoncé pendant 3 secondes pour faire correspondre le code. Le témoin de fonctionnement clignote. Lorsque la synchronisation est activée, appuyer pour effacer le code.
Témoin d'alimentation	Indique que le récepteur est activé/désactivé.
Témoin de fonctionnement	Le témoin Marche/Arrêt (ON/OFF) indique si le système de refroidissement/ chauffage est activé ou non. Le témoin clignote lorsque le récepteur se synchronise ou en cas d'absence de transmission du signal.

PL	Funkcja
Przycisk programowania	Przełączanie trybu pracy termostatu (urządzenie wyłączone; tryb ekonomiczny; tryb komfortowy; tryb zapobiegający zamarzaniu).
Przycisk ustawień	Nacisnąć, aby ustawić temperaturę w trybie komfortowym i ekonomicznym.
Przełącznik zasilania	Przycisk dopasowania kodu.
Przycisk dopasowania kodu	Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy, aby dopasować kod. Wskaźnik pracy zacznie migać. Po dopasowaniu kodu nacisnąć przycisk, aby skasować kod.
Wskaźnik zasilania	Oznacza, że odbiornik jest włączony/wyłączony.
Wskaźnik pracy	Wskaźnik wł./wyl. sygnalizuje, że urządzenie chłodzące/grzewcze jest zasilane lub nie. Miganie wskaźnika oznacza, że odbiornik znajduje się w stanie dopasowania kodu lub nie wysłał sygnału.

CE	EN	Conformity with all relevant EC Directive requirements.
	FR	Conforme à toutes les directives européennes pertinentes.
	PL	Urządzenie jest zgodne ze wszystkimi stosownymi dyrektywami Unii Europejskiej.
	EN	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.
	FR	Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veuillez les recycler dans les centres appropriés. Contactez les autorités locales ou le détaillant pour toute question sur le recyclage.
	PL	Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Należy je przekazać do utylizacji w przeznaczonych do tego miejscach. Informacje dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie informacyjnym w lokalnym sklepie.
	EN	Class II product - Double Insulated - No earth required.
	FR	Produit de classe II - Double isolation - Le branchement au cable de terre n'est pas nécessaire.
	PL	Produkt II klasy ochronności - podwójna izolacja - nie wymaga podłączenia do uziemienia.
	EN	Direct current (DC)
	FR	Courant continu (CC)
	PL	Prąd stały (DC)
	EN	Alternating current (AC)
	FR	Courant alternatif (CA)
	PL	Prąd przemienny (AC)
	EN	For indoor use only.
	FR	Pour utilisation à l'intérieur uniquement.
	PL	Tylko do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń.
	EN	Manufacturing date code: year of manufacturing (20yy) and week of manufacturing (Wxx).
	FR	Code de date de fabrication ; année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx).
	PL	Kod daty produkcji: rok (20yy) oraz tydzień (Wxx) produkcji.

EN Safety

Before you start

Read the instructions before using the product.

WARNING! Risk of electrical shock! Isolate main supply prior to opening the unit and prior to wiring.

- All fittings must be installed by a competent person in accordance with local regulations.
 - If you have any doubt about installation/use of this product, consult a qualified electrician.
 - Mount the product at eye level.
 - This product is for indoor use only. It is not intended for areas constantly subject to moisture, such as a bathroom.
 - The product can be securely fixed to the mounting surface using screws and wall plugs supplied. The screws and wall plugs supplied are suitable for "masonry" surfaces only. Fittings to suit other surfaces are not supplied and must be purchased separately.
 - Wiring diagram is for reference only. Always refer to the terminal marking for wiring. Ensure that all electrical connections are tight and that no loose strands are left out of the terminal blocks
 - Do not cover the device and do not hang anything from this product.
 - Do not install near to a direct heat source or in a direct sunlight.
 - Avoid moisture, extreme temperatures, vibrations and impacts.
- Do not install in locations where the product can be affected by:
- Drafts or dead spots behind doors and in corners.
 - Hot or cold air from ventilation ducts.
 - Sunlight or radiant heat from appliances.
 - Concealed pipes or chimneys.
 - Unheated/uncooled areas such as an outside wall.

Battery Warnings

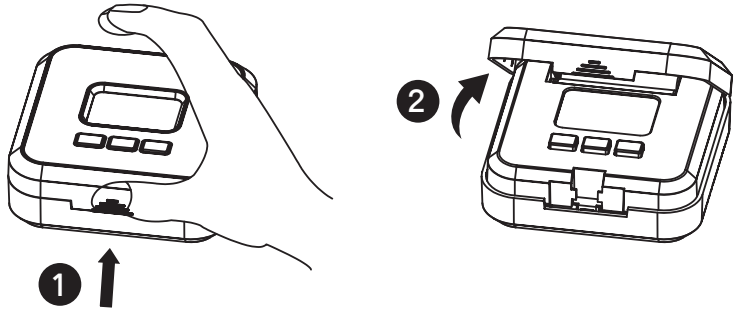
- Only the recommended batteries should be used.
- Remove batteries from product when not in use for long periods of time.
- Keep this product out of the reach of small children.
- Store unused batteries in the original packaging.
- Dispose of used batteries responsibly.
- An adult must carry out battery replacement and installation.
- Remove exhausted batteries from this product.
- Do not dispose of batteries in a fire, batteries may explode or leak.
- Do not short circuit the battery terminals.
- Do not mix used and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard, lithium or rechargeable batteries.
- Do not used rechargeable batteries in this product.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Do not allow any part to come in contact with heat or direct flame.
- Do not allow water to come into contact with the batteries or wiring.
- Install carefully to prevent any damage to the batteries.
- When installing batteries in the battery compartments, ensure the batteries are placed as marked (+)(-).
- Do not ingest battery.
- Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries may have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Installation

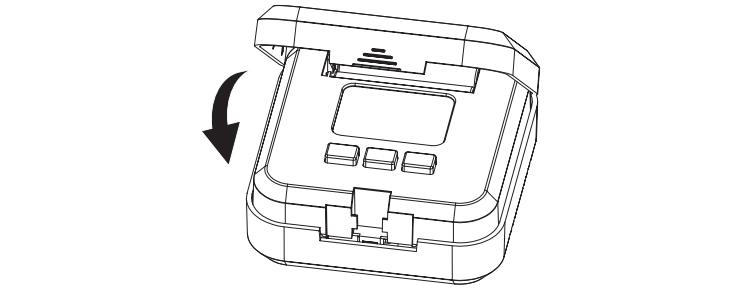
Installing the thermostat transmitter

- Open thermostat transmitter by pressing and lift the front cover. Insert 2 AAA battery (not included).

NOTE: If LCD display doesn't show after inserting batteries, observe the correct polarity (+and-) marked on the battery and the transmitter.



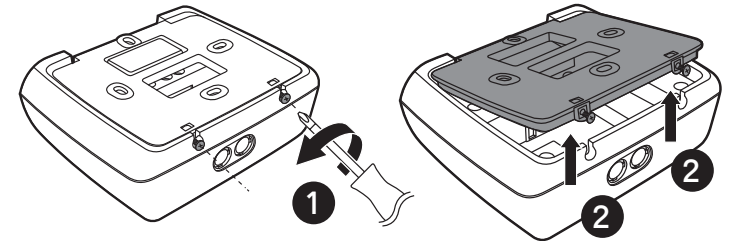
- Close and clip the front cover back to the thermostat transmitter.



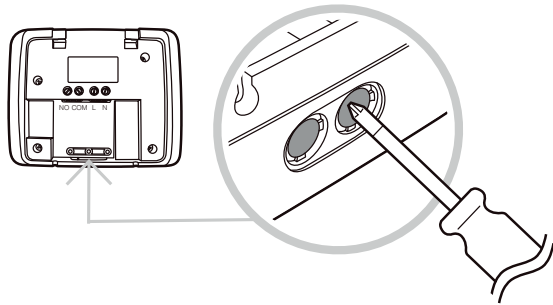
NOTE: Place the thermostat in a circulation ventilated place, and away from heat sources, e.g., TV, furnace or direct sunlight.

Installing the receiver

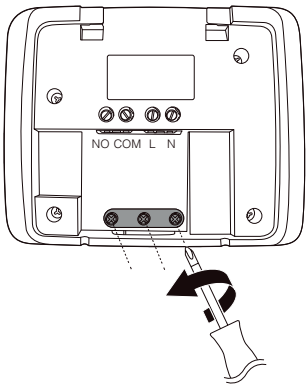
- Loosen the screws at the bottom of the receiver and remove the cover.



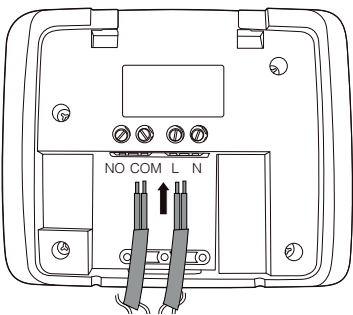
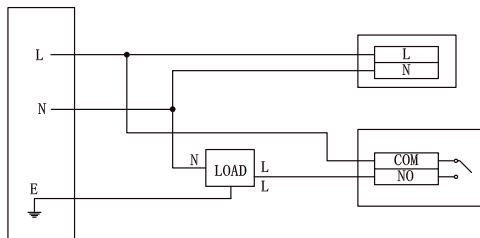
- Using a screwdriver remove the knockout plugs located at the bottom of the receiver.



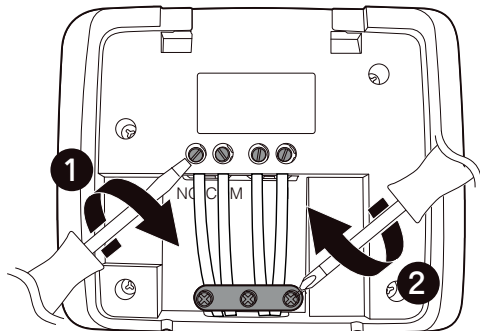
- Loosen the screws and remove the cable clamp.



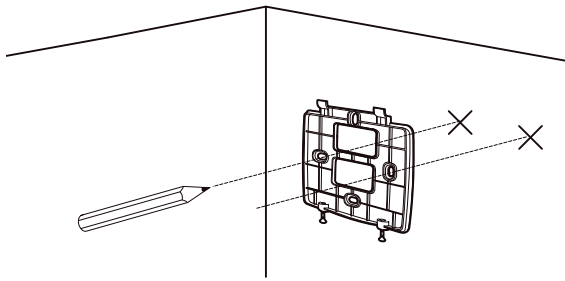
- Connect the electrical wires to the terminals as shown. Use 2.5 mm² wires.



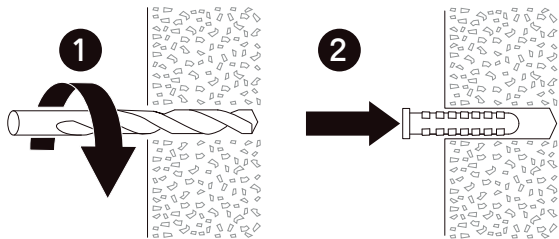
- Tighten the terminal screws and ensure the wires are tightly fixed. Refit the cable clamp and tighten the screws.



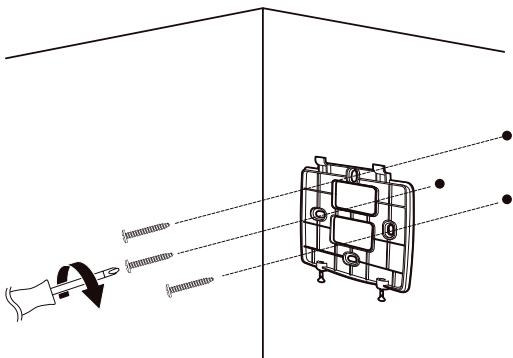
- Mark the locations of the mounting holes on the wall.



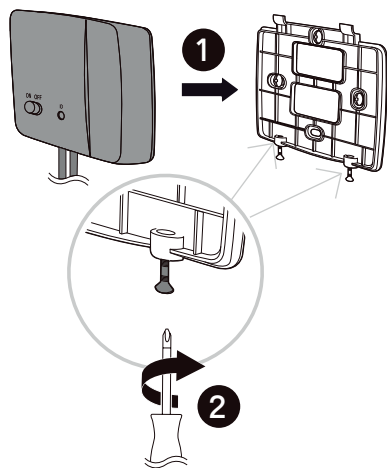
- Drill the mounting holes, insert a wall plug into each mounting hole.



- Fix the back cover to the wall using provided screws.



- Place the receiver on the back cover and secure it with both screws.



Use

Intended use

- This product is intended to be used for room temperature control of heating system. This product maintains comfortable temperatures when you are in room and energy savings when you are away.
- This product is intended for private use only. It is not intended for commercial use.
- This product is intended to be used in dry indoor areas only.
- No liability will be accepted for damages resulting from improper use or non-compliance with these instructions.

Instruction

NOTE: When the battery is low, the icon  will show to user to change the batteries.

RF transmission and pairing

- After installing the receiver, turn ON the receiver using "Power Switch ON/OFF", press and hold "code matching button ID" for 3 seconds, working indicator on the receiver flashes. Press and hold "Program button P" on thermostat transmitter for 5 seconds. If the working indicator on the receiver stops flashing, the receiver and transmitter are paired.
- Press "Program button P" on transmitter to switch between Standby mode (⏻), Eco mode (☀️), Comfort mode (🌡️) and anti-freeze mode (❄️).
- Under Comfortable mode (🌡️) and Eco mode (☀️), press **Setting button** ⬆️ or ⬆️ to set your preferred temperature (setting range is from 5-30 °C). The temperature display will switch to current temperature if no operation in 5 seconds. The room thermostat works by sensing the air temperature. It switches on the heating when the air temperature falls below the setting of preferred temperature, and switches off once the set temperature has been reached
- Anti-freezing mode, cannot adjust the temperature, the default temperature is 7 °C. The room thermostat works by sensing the temperature. It switches on the heating when the air temperature falls below 7 °C, and switches off once 7 °C has been reached.

Technical data

Temperature display:	0 °C to 40 °C
Temperature setting:	5 °C to 30 °C (0.2 °C step)
Temperature accuracy:	+/-1 °C
Operation temperature:	0 °C to 40 °C
Storage temperature:	-20 °C to 60 °C
Power resource:	2 x 1.5 V AAA battery (not included)
Max. switching voltage:	230 V~, 50 Hz
Max. switching current:	16(5) A
Control switch:	relay switch
Transmission distance:	70 m in open area
Frequency:	868 MHz
Maximum radio frequency power:	<10 mW

FR



Sécurité

Avant de commencer

Lire les instructions avant d'utiliser le produit.

AVERTISSEMENT ! Risque de choc électrique ! Couper l'alimentation principale avant tout démontage ou câblage.

- Tous les branchements électriques doivent être faits par une personne compétente, conformément aux réglementations locales.
 - En cas de doute sur l'installation ou l'utilisation de ce produit, consulter un électricien qualifié.
 - Installer le produit à hauteur des yeux.
 - Ce produit est exclusivement réservé à un usage intérieur. Le produit n'est pas destiné à être utilisé dans des endroits constamment soumis à l'humidité, tels qu'une salle de bains.
 - Le produit peut être placé sur une table ou fixé solidement à la surface de montage à l'aide des vis et des chevilles murales fournies. Les vis et les chevilles murales fournies ne conviennent que pour la « maçonnerie ». Les fixations adaptées aux autres surfaces ne sont pas fournies et doivent être achetées séparément.
 - Ce schéma de câblage est fourni à titre de référence uniquement. Pour le câblage, vérifier toujours le marquage des bornes. Vérifier que toutes les connexions électriques sont bien fixées et qu'il ne reste plus de fil hors du bornier.
 - Ne pas couvrir ce produit et ne rien y accrocher.
 - Ne pas installer près d'une source de chaleur directe ou à un endroit exposé à la lumière directe du soleil.
 - Éviter l'humidité, les températures extrêmes, les vibrations et les impacts.
- Ne pas installer le produit dans un endroit où il pourra être affecté par :
- Des courants d'air et des zones isolées derrière les portes et dans les coins.
 - De l'air chaud ou froid provenant de conduits de ventilation,
 - La lumière du soleil ou la chaleur provenant d'appareils électroménagers,
 - Des tuyaux dissimulés ou des cheminées,
 - Des zones non chauffées/non climatisées, comme un mur extérieur.

Mises en garde concernant les piles

- Utiliser uniquement les piles recommandées.
- Retirer les piles du produit lorsque celui-ci n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Tenir ce produit hors de la portée des enfants.
- Ranger les piles non usagées dans leur emballage d'origine.
- Mettre les piles au rebut en agissant de façon responsable.
- Le remplacement et l'installation des piles doivent être effectués par un adulte.
- Retirer les piles usagées du produit.
- Ne pas jeter les piles au feu : celles-ci risqueraient d'exploser ou de fuir.
- Ne pas court-circuiter les bornes des piles.
- Ne pas mélanger de piles neuves et usagées.
- Ne pas mélanger entre elles des piles alcalines, standards, au lithium et rechargeables.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables dans ce produit.
- Ne pas recharger les piles non rechargeables.

- Ne laisser aucune partie entrer en contact avec une source de chaleur ou une flamme directe.
- Ne pas laisser d'eau entrer en contact avec les piles ou les fils.
- Installer avec précaution pour éviter tout dommage au niveau des piles.
- Lors de l'installation des piles dans le compartiment, veiller à respecter les indications de polarité (+) et (-).
- Ne pas ingérer la pile.
- Tenir les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cesser d'utiliser le produit et le tenir hors de la portée des enfants.
- En cas de soupçon d'ingestion ou d'insertion d'une pile dans une partie du corps, consulter immédiatement un médecin.

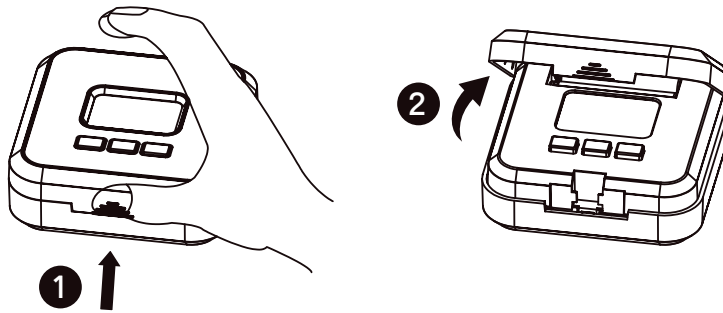


Installation

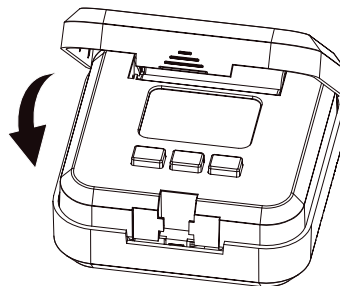
Installation de l'émetteur du thermostat

- Ouvrir l'émetteur du thermostat en appuyant sur le couvercle et en le soulevant. Insérer 2 piles AAA (non incluses).

REMARQUE : Si l'affichage LCD ne s'allume pas après avoir inséré les piles, s'assurer que les polarités (+ et -) indiquées sur la pile et sur l'émetteur sont respectées.



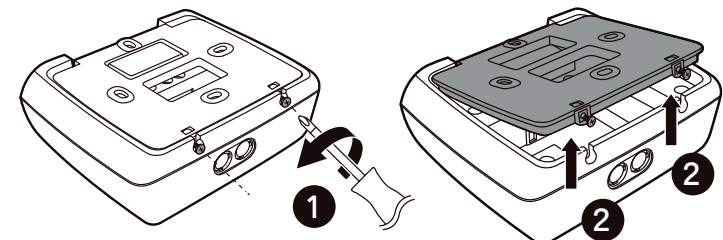
- Fermer et clipser le couvercle sur l'émetteur du thermostat.



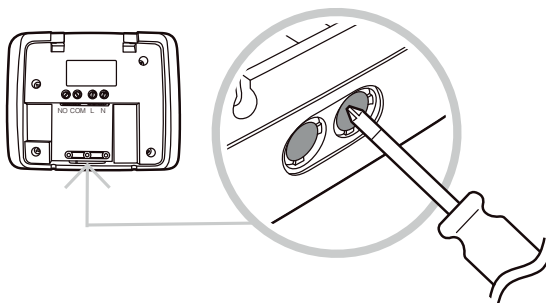
REMARQUE : Placer le thermostat dans un endroit bien ventilé et à l'écart des sources de chaleur, comme un téléviseur, un four ou la lumière directe du soleil.

Installation du récepteur

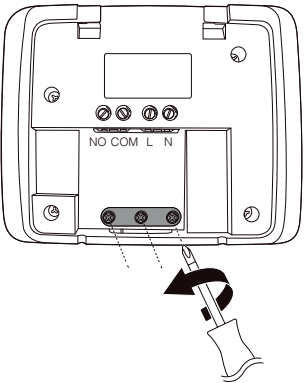
- Desserrer les vis au bas du récepteur et retirer la plaque de montage.



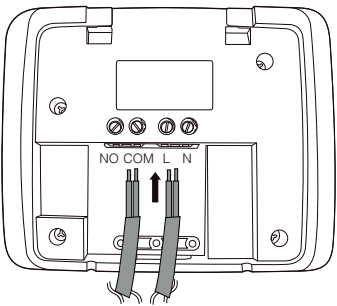
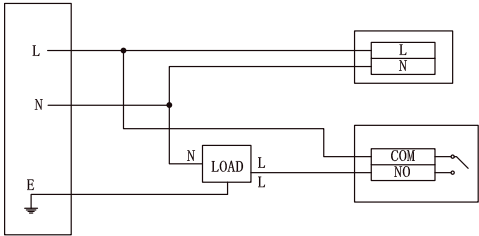
- À l'aide d'un tournevis, retirer les bouchons situés au bas du récepteur.



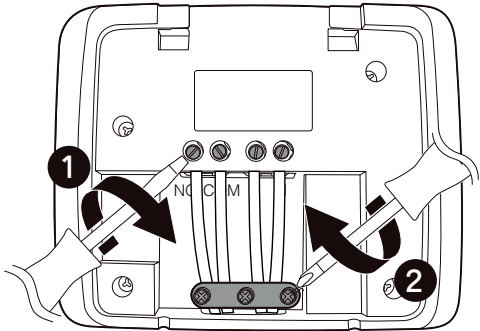
- Desserrer les vis et retirer le serre-câble.



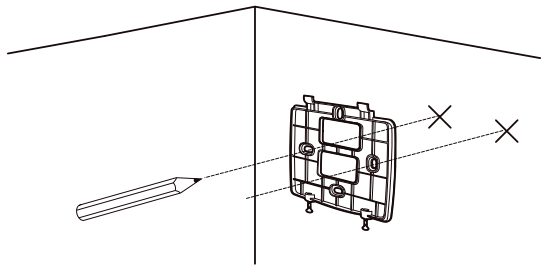
- Connecter les câbles électriques aux bornes comme illustré. Utiliser 2 fils de 2,5 mm².



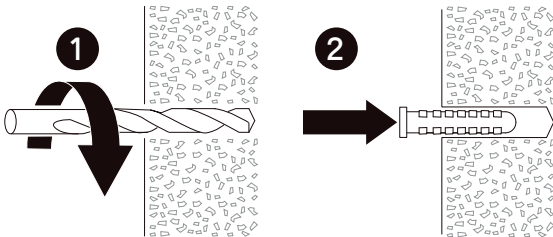
- Serrer les vis et s'assurer que les fils sont bien fixés. Réinstaller le serre-câble et serrer les vis.



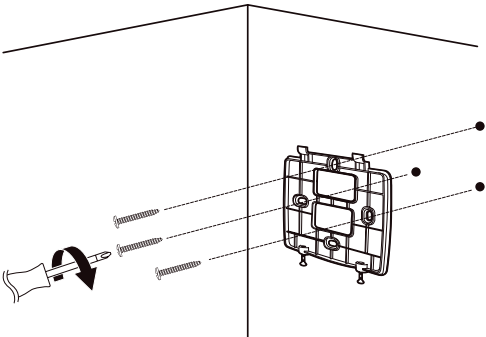
- Marquer les emplacements des trous de montage sur le mur.



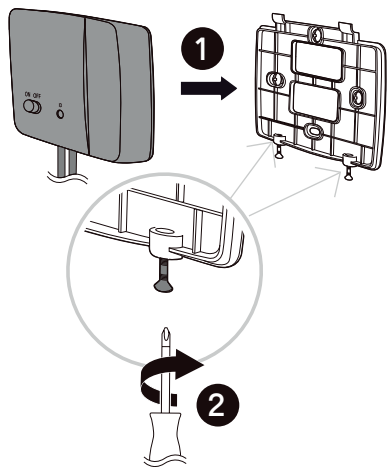
- Percer les trous de montage et insérer une cheville murale dans chaque trou de montage.



- Fixer le plaque de montage au mur à l'aide des vis fournies.



- Placer le récepteur sur la plaque de montage et le fixer avec les deux vis.



Utilisation

Utilisation

- Ce produit est conçu pour contrôler à distance les systèmes de chauffage. Ce produit maintient une température agréable lorsque vous êtes dans la pièce et permet de réaliser des économies d'énergie lorsque vous vous absentez.
- Ce produit est destiné à un usage privé uniquement. Ne convient pas à un usage commercial.
- Ce produit est destiné à un usage en intérieur, dans un environnement sec uniquement.
- Nous n'assumons aucune responsabilité quant aux dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou du non-respect des présentes instructions.

Instructions

REMARQUE : Lorsque les piles sont faibles, l'icône  indique à l'utilisateur qu'il est temps de les changer.

Transmission RF et couplage

- Après l'installation du récepteur, l'allumer à l'aide de l'« interrupteur d'alimentation ». Appuyer sur le « bouton de synchronisation » et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes. Le témoin de fonctionnement sur le récepteur clignote. Appuyer sur le « bouton de sélection de programme » sur l'émetteur du thermostat et le maintenir enfoncé pendant 5 secondes. Si le témoin de fonctionnement sur le récepteur arrête de clignoter, le récepteur et l'émetteur sont couplés.
- Appuyer sur le « bouton de sélection de programme » sur l'émetteur pour basculer entre les modes Veille (🔌), Éco (☀️), Confort (🔌) et Hors-gel (🔌❄️).
- En modes Confort (🔌) et Éco (☀️), appuyer sur le bouton de réglage  ou  pour définir la température souhaitée (plage de réglage comprise entre 5 et 30 °C). L'affichage de la température se règle automatiquement sur la température actuelle après 5 secondes si aucune opération n'est effectuée. Le thermostat d'ambiance fonctionne par détection de la température ambiante. Il active le chauffage lorsque la température ambiante tombe en dessous de la température souhaitée, et le désactive une fois que cette température est atteinte.
- En mode Hors-gel, la température ne peut pas être réglée. La température par défaut est 7 °C. Le thermostat d'ambiance fonctionne par détection de la température. Il active le chauffage lorsque la température ambiante tombe en dessous de 7 °C, et le désactive lorsque la température de 7 °C est atteinte.

Données techniques

Affichage de la température :	de 0 °C à 40 °C
Réglage de la température :	de 5 °C à 30 °C (par échelons de 0,2 °C)
Précision de la température :	+/-1 °C
Température d'utilisation :	de 0 °C à 40 °C
Température de stockage :	de -20 °C à 60 °C
Source d'alimentation :	2 piles 1,5V AAA (non incluses)
Tension de commutation max. :	230 V~, 50 Hz
Courant de commutation max. :	16(5) A
Interrupteur de contrôle :	interrupteur relais
Distance de transmission :	70 m dans un espace ouvert
Fréquence :	868MHz
Puissance de radiofréquence maximale :	<10mW

PL



Bezpieczeństwo

Przed rozpoczęciem użytkowania

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!
Przed otwarciem urządzenia i przystąpieniem do podłączania kabli należy odłączyć główne źródło zasilania.

- Wszystkie prace montażowe muszą zostać wykonane przez wykwalifikowaną osobę, zgodnie z lokalnymi przepisami.
 - W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących instalacji/użytkowania produktu należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
 - Zamontować produkt na poziomie oczu.
 - Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Produkt nie jest przeznaczony do miejsc stale narażonych na działanie wilgoci, takich jak łazienki.
 - Produkt należy umieścić na stole lub przymocować pewnie do powierzchni za pomocą wkrętów i kołków rozporowych znajdujących się w zestawie. Dołączone wkręty i kołki rozporowe są przeznaczone do stosowania wyłącznie w podłożu murowanym. Mocowania do innych rodzajów podłoża nie są dostarczane w zestawie i należy je zakupić oddzielnie.
 - Schemat połączeń ma charakter wyłącznie poglądowy. Podczas podłączania przewodów należy zawsze kierować się oznaczeniami zacisków. Sprawdzić, czy wszystkie połączenia elektryczne są szczelne. Z zacisków nie mogą wystawać żadne nieosłonięte elementy instalacji.
 - Produktu nie wolno przykrywać ani używać do zawieszania jakichkolwiek przedmiotów.
 - Nie instalować urządzenia w pobliżu bezpośredniego źródła ciepła ani w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym.
 - Unikać wilgoci, skrajnych temperatur, wibracji i uderzeń.
- Nie instalować urządzenia w miejscach, w których mogą na nie wpływać następujące czynniki:
- Przeciąg lub martwe punkty za drzwiami i w narożnikach.
 - Gorące lub zimne powietrze z kanałów wentylacyjnych.
 - Światło słoneczne lub promieniowanie ciepłe z urządzeń.
 - Ukryte rury lub kominy.
 - Obszary nieogrzewane/niechłodzone, takie jak ściana zewnętrzna.

Ostrzeżenia dotyczące używania baterii

- Należy stosować tylko zalecane baterie.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, baterie należy wyjąć.
- Trzymać produkt poza zasięgiem małych dzieci.
- Nieużywane baterie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu.
- Zutylizować baterie w odpowiedni sposób.
- Wymiana i montaż baterii muszą być wykonywane przez osobę dorosłą.
- Wyjąć zużyte baterie z produktu.
- Nie wrzucać baterii do ognia – może to doprowadzić do wybuchu lub wycieku.
- Nie wolno zwierać styków baterii.
- Nie wolno używać jednocześnie nowych i używanych baterii.
- Nie wolno używać jednocześnie baterii standardowych, alkalicznych (węglowo-cynkowych) i litowych lub akumulatorów.
- W przypadku tego produktu nie należy stosować akumulatorów.
- Nie wolno ładować baterii nie przeznaczonych do ładowania.
- Nie wolno narażać żadnej części na bezpośrednie działanie wysokiej temperatury lub płomieni.
- Nie wolno dopuścić do kontaktu baterii lub okablowania z wodą.
- Baterie wkładać ostrożnie, aby uniknąć ich uszkodzenia.
- Podczas montażu baterii w komorze należy upewnić się, że są one umieszczone zgodnie z oznaczeniami (+)/(-).
- Nie wolno połykać baterii.
- Przechowywać nowe i zużyte baterie poza zasięgiem dzieci.
- Jeżeli komora baterii nie jest dokładnie zamknięta, należy zaprzestać użytkowania produktu i trzymać go z dala od dzieci.
- Jeśli istnieje prawdopodobieństwo, że baterie mogły zostać połamane lub włożone do otworu ciała, natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

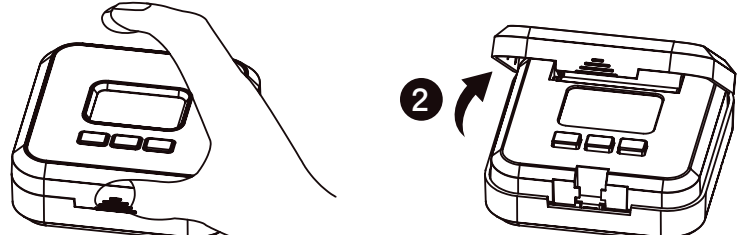


Montaż

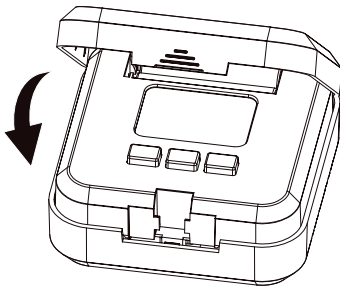
Montaż nadajnika termostatu

- Otworzyć nadajnik termostatu, naciskając i podnosząc przednią pokrywę. Włożyć 2 baterie AAA (brak w zestawie).

UWAGA: Jeśli wyświetlacz LCD nie włącza się po włożeniu baterii, sprawdzić czy zachowano prawidłową biegunowość (+ i -), oznaczoną na bateriach i nadajniku.



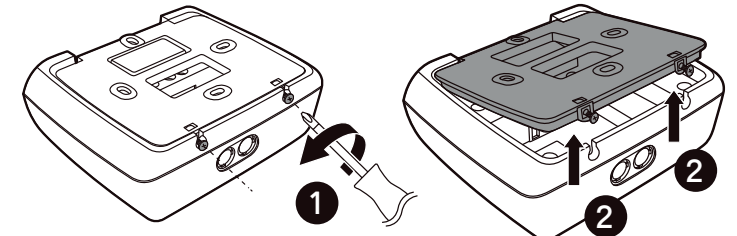
- Zamknąć i zatrzasknąć przednią pokrywę na nadajniku termostatu.



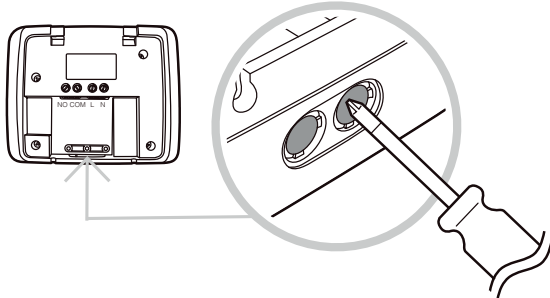
UWAGA: Umieścić termostat w miejscu wentylowanym, z dala od źródeł ciepła, np. telewizora, kominka lub bezpośredniego światła słonecznego.

Montaż odbiornika

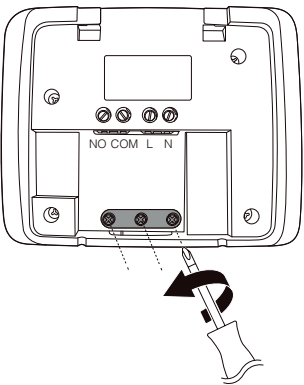
- Poluzować wkręty w dolnej części odbiornika i zdjąć pokrywę.



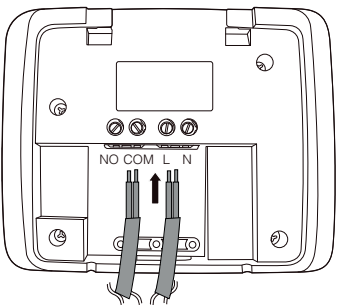
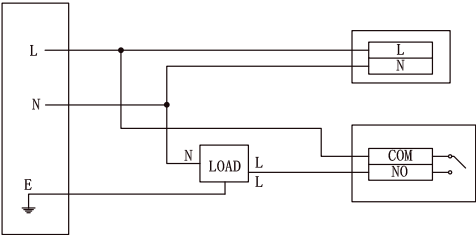
- Za pomocą wkrętaka wyjąć zaślepki znajdujące się w dolnej części odbiornika.



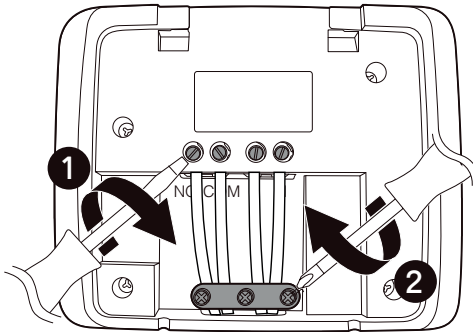
- Poluzować wkręty i zdjąć obejmę przewodu.



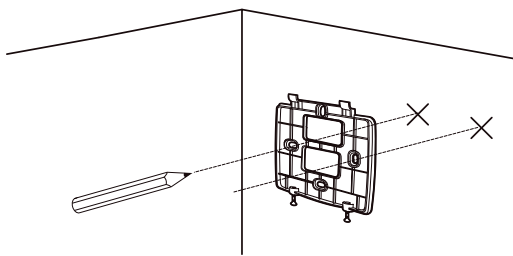
- Podłączyć przewody elektryczne do zacisków, jak pokazano na rysunku. Użyć przewodów 2,5 mm².



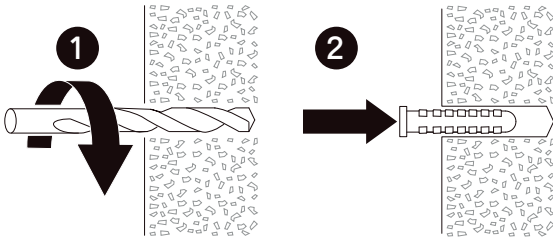
- Dokręcić wkręty zacisków i upewnić się, że przewody są dobrze zamocowane. Zamontować obejmę przewodu i dokręcić wkręty.



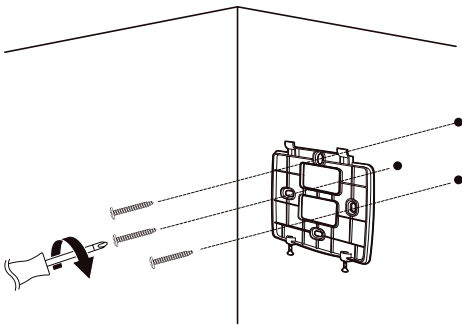
- Oznaczyć położenie otworów montażowych na ścianie.



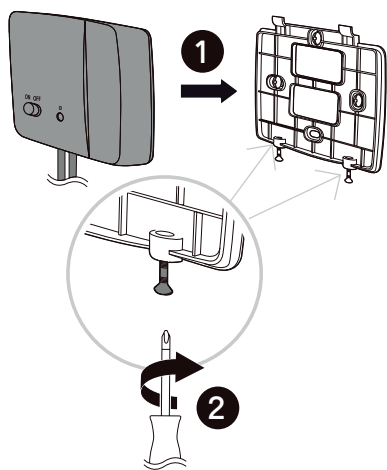
- Wywiercić otwory montażowe, włożyć kołek do każdego otworu montażowego.



- Przymocować tylną pokrywę do ściany za pomocą dostarczonych wkrętów.



- Umieścić odbiornik na tylnej pokrywie i zamocować go za pomocą obu wkrętów.



Użytkowanie

Przewidywane użycie

- Ten produkt jest przeznaczony do zdalnego sterowania systemami ogrzewania. Ten produkt umożliwia utrzymanie komfortowej temperatury w pomieszczeniu i pozwala oszczędzać energię, gdy pomieszczenie nie jest używane.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego. Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.
- Ten produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Wyklucza się odpowiedzialność za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu lub nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji.

Instrukcja

UWAGA: Gdy poziom naładowania baterii jest niski, ikona  informuje użytkownika o konieczności wymiany baterii.

Transmisja radiowa i parowanie

- Po zamontowaniu odbiornika włączyć odbiornik za pomocą przełącznika zasilania, nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk dopasowania kodu, wskaźnik pracy na odbiorniku zacznie migać. Nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przycisk programowania na nadajniku termostatu. Jeśli wskaźnik pracy na odbiorniku przestanie migać, odbiornik i nadajnik są sparowane.
- Nacisnąć przycisk programowania na nadajniku, aby przełączać tryby: gotowości (☺), ekonomiczny (☺), komfortowy (☺) i zapobiegający zamarzaniu (☺).
- W trybie komfortowym (☺) i trybie ekonomicznym ☺ nacisnąć przycisk ustawień △ lub ▽, aby ustawić preferowaną temperaturę (zakres ustawienia wynosi od 5 do 30 °C). Jeśli w ciągu 5 sekund nie zostanie wybrana żadna czynność, wyświetlacz temperatury przełączy się na aktualną temperaturę. Termostat pokojowy wykrywa temperaturę powietrza. Włącza ogrzewanie, gdy temperatura powietrza spadnie poniżej ustawionej preferowanej temperatury i wyłącza je po osiągnięciu ustawionej temperatury.
- Tryb zapobiegający zamarzaniu, nie można ustawić temperatury, temperatura domyślna wynosi 7 °C. Termostat pokojowy wykrywa temperaturę. Włącza ogrzewanie, gdy temperatura powietrza spadnie poniżej 7 °C i wyłącza je po osiągnięciu temperatury 7 °C.

Dane techniczne

Wyświetlacz temperatury:	od 0 °C do 40 °C
Ustawienie temperatury:	od 5 °C do 30 °C (co 0,2 °C)
Dokładność pomiaru temperatury:	+/-1 °C
Temperatura robocza:	od 0 °C do 40 °C
Temperatura przechowywania:	od -20 °C do 60 °C
Źródło zasilania:	2 baterie 15V AAA (brak w zestawie)
Maks. napięcie przełączane:	230 V~, 50 Hz

Maks. prąd przełączany:	16(5) A
Przełącznik sterowania:	przełącznik przekaźnikowy
Zasięg transmisji:	70 m na otwartej przestrzeni
Częstotliwość:	868MHz
Maksymalna moc radiowa:	<10mW

EN



Guarantee

- We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product Flomasta has a manufacturer's guarantee of 2 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.
- To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.
- This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.
- This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.
- If the product is defective, we will, within a reasonable time, replace/refund.
- Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.
- The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

FR



Garantie

- Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit Flomasta bénéficie d'une garantie fabricant de 2 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).
- Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.
- Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aient pas à l'encontre du manuel d'utilisation.
- Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.
- Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à remplacer/ rembourser.
- Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.
- Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.
- Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.
- En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son

représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

PL



Gwarancja

- Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt Flomasta ma gwarancję producenta na 2 lat, która obejmuje wady produkcyjne, poczynszty od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku.
- Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa. Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie wymienimy/dokonamy zwrotu pieniędzy.
- Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.
- Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.
- Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

Addresses

Manufacturer • Fabricant • Producent:

UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.,
Rapunburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam, The Netherlands
www.kingfisher.com/products

EN www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie

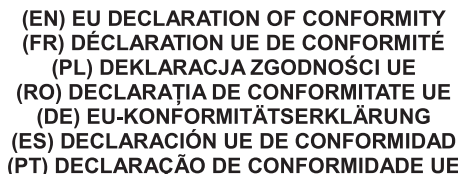
To view instruction manuals online, visit www.kingfisher.com/products

FR www.castorama.fr
www.bricodepot.fr

Pour consulter les manuels d'instructions en ligne, rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products

PL www.castorama.pl

Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online, odwiedź stronę www.kingfisher.com/products



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(DE) EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

- Wireless digital programmable room thermostat /Termostat digital sans fil /Termostat pokojowy cyfrowy bezprzewodowy /Termostat de camera digital wireless /Termostato de ambiente digital inalambrico /Termostato ambiental digital sem fios
- TDW230
- Type / batch or serial number range: 00001-99999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:
 Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:
 Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:
 Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:
 Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten:
 Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:
 Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapunburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:
Declarația de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului:
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:

Product/Produit/Produkt/Produsul/Produkt/ Producto/ Produto	Model/Modèle/Model/Modelul/Modell/Modelo/ Modelo	EAN
--	---	-----

Wireless digital programmable room thermostat	/Termostato digital sans fili
/Termostat pokojowy	cyfrowy
bezprowadowy	/Termostat de camera
digital wireless	/Termostato de ambiente
digital inalambrico	/Termostato ambiental
digital sem fios	

TDW230

5059340051536

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:
Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:
El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:
O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2014/53/EU as amended	Radio Equipment Directive
2014/53/EU tel que modifié	Directive relative aux équipements radio électriques
2014/53/EU zgodnie z wprowadzonymi poprawkami	Dyrektywa urządzeń radiowych
2014/53/EU cum a fost modificată	Directiva privind a echipamentelor radio
2014/53/EU in der geänderten	Fassung Funkanlagen Richtlinie
2014/53/EU según enmendado	Directiva relativa a los equipos radioeléctricos
2014/53/EU conforme alterado	Directiva relativa à equipamentos de radio
2011/65/EC as amended	Directive RoHS Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
2011/65/EC tel que modifié	Directive Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
2011/65/EC zgodnie z wprowadzonymi poprawkami	Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
2011/65/EC cum a fost modificată	Directiva Restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
2011/65/EC in der geänderten	RoHS Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten
2011/65/UE según enmendado	Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwolania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf die die Konformität erklärt wird:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 300 220-2 V 3.1.1: 2017
EN 301 489-1 V 2.2.3: 2019
EN 301 489-3 V 2.1.1: 2019
EN 50663: 2017
EN 60730-1: 2016 + A1
EN IEC 60730-2-9: 2019 + A1

Signed for and on behalf of/Signé par et au nom de/ Podpisano w imieniu/ Semnat pentru și în numele/ Unterzeichnet für und im Namen von/ Firmado en nombre de/ Assinado por e em nome de:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapunburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

Cover for Sale

David Awe Group Quality & Sustainability Director

date of issue:24/05/2020